

Enquête sur les départs aériens des visiteurs au Canada

English version available ☐ REG ☐ NOLISÉ

Confidentiel une fois rempli.

Statistique Canada mène présentement une enquête sur les voyages entre le Canada et les pays étrangers. Nous aimerions obtenir des renseignements sur votre voyage au Canada. Les renseignements recueillis par cette enquête dont la participation est volontaire sont utilisés par les membres de l'industrie touristique canadienne et par différents organismes gouvernementaux afin de mieux vous comprendre et de mieux vous servir, le public voyageur. Votre information pourrait aussi être utilisée par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche.

Nous serions reconnaissants si vous acceptiez de prendre 10 à 15 minutes de votre temps afin de remplir ce questionnaire. Si vous avez besoin d'aide, n'hésitez pas à demander au représentant de Statistique Canada. Une fois rempli, veuillez lui remettre le questionnaire.

Vos renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique* (L.R.C., 1985, c. S-19) et demeureront strictement confidentiels. Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

RENSEIGNEMENTS DE BASE SUR LE VOYAGE											
1. Dans quel pays habitez-vous?											
Pays :	☐ Australie	☐ France	☐ Inde	☐ Corée du Sud	☐ Autre - précisez :						
	☐ Brésil	☐ Allemagne	☐ Japon	☐ Taiwan							
	☐ États-Unis	☐ Chine	☐ Hong Kong	☐ Mexique	☐ Royaume-Uni						
Si aux États-Unis, précisez l'état et le code postal					Code postal						
2. Voyagez-vous en tant que membre d'un équipage ou d'un corps militaire ou diplomatique?											
☐ Non	☐ Oui	→ Veuillez retourner le questionnaire à notre représentant.									
3. Êtes-vous en transit vers ou d'un autre pays sans avoir traversé un poste de Douanes Canada?											
☐ Non	☐ Oui	→ Veuillez retourner le questionnaire à notre représentant.									
4. Où et quand êtes-vous entré au Canada?											
Nom du poste-frontière canadien ou de l'aéroport canadien					Date						
					J	J	M	M	A A A A		
5. De quel aéroport quittez-vous le Canada?											
☐ Aéroport international d'Halifax	☐ Aéroport international d'Ottawa	☐ Aéroport international de Vancouver									
☐ Aéroport international Trudeau, Montréal	☐ Aéroport international de Winnipeg	☐ Autre aéroport - précisez :									
☐ Aéroport international Pearson, (Terminal 1), Toronto	☐ Aéroport international d'Edmonton										
☐ Aéroport international Pearson, (Terminal 3), Toronto	☐ Aéroport international de Calgary										
6. Quand quittez-vous le Canada?											
					J	J	M	M	A A A A		
Cette enquête pose des questions sur les dépenses faites au cours de ce voyage, incluant le transport, la nourriture, les boissons, le divertissement et les autres achats.											
7. En vous incluant, pour combien de personnes (ayant voyagé ensemble) pouvez-vous déclarer les dépenses pour ce voyage?...											
Aux fins de l'enquête, ces personnes représentent votre groupe de voyage. Veuillez déclarer les dépenses pour ces personnes tout au long du questionnaire.											
8. Commençant par vous-même, veuillez indiquer l'âge et le sexe de chaque membre de votre groupe de voyage. (Si la personne est âgée de moins d'un an, rappez zéro pour son âge).											
	Âge	Masculin	Féminin		Âge	Masculin	Féminin		Âge	Masculin	Féminin
Personne 1		☐	☐	Personne 5		☐	☐	Personne 9		☐	☐
Personne 2		☐	☐	Personne 6		☐	☐	Personne 10		☐	☐
Personne 3		☐	☐	Personne 7		☐	☐	Personne 11		☐	☐
Personne 4		☐	☐	Personne 8		☐	☐	Personne 12		☐	☐
9. Quelle a été la raison principale pour laquelle votre groupe de voyage est venu au Canada? Cochez une case seulement.											
☐ Être en transit vers d'autres pays et avoir traversé un poste de Douanes Canada						☐ Pour se rendre au travail					
<u>Pour des raisons personnelles</u>						<u>Pour affaires ou pour des raisons reliées au travail</u>					
☐ Agrément/vacances						☐ Pour des réunions, ventes ou des appels de service de routine					
☐ Pour visiter des amis ou de la parenté						☐ Participer à un congrès, une conférence, une foire commerciale					
☐ Faire des achats / magasiner						☐ Pour des raisons militaires ou diplomatiques					
☐ Assister à un congrès, une conférence ou une foire commerciale (comme un club, association ou passe-temps)						☐ Pour travail saisonnier					
☐ Faire des études						☐ Pour toute autre raison reliée au travail - précisez :					
☐ Pour des raisons médicales ou de santé											
☐ Pour des raisons d'ordre religieux											
☐ Pour une autre raison personnelle - précisez :											

TRANSPORT POUR ENTRER AU CANADA

10. Pour ce voyage, quel moyen de transport votre groupe de voyage a-t-il utilisé pour **entrer au Canada**? Cochez une case seulement.

- | | | | | |
|--|---|-------------------------------|---|----------------------------------|
| ☐ Avion commercial | ☐ Automobile louée | ☐ Autobus | ☐ Paquebot de croisière | ☐ Traversier |
| ☐ Avion privé | ☐ Automobile privée | ☐ Train | ☐ Bateau privé | ☐ Autre |

11. Si vous avez utilisé un moyen de transport commercial (avion, autobus, train ou bateau) pour **entrer au Canada**, veuillez indiquer :

[illegible]

b) Le numéro de vol (pour les voyages en avion seulement)									
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

12. Lorsque votre groupe de voyage est **entré au Canada**, de quel pays est-il directement venu (à l'exception des escales aux aéroports)?

[illegible]

Si aux États-Unis, précisez l'état

13. À votre **entrée au Canada**, êtes-vous arrivé...

- ☐ des États-Unis seulement ☐ directement d'un pays autre que les États-Unis ☐ d'un autre pays via les États-Unis

TRANSPORT POUR QUITTER LE CANADA

14. Pour votre vol de **départ du Canada**, veuillez indiquer le nom de la compagnie d'aviation et le numéro de vol:

[illegible]

b) Le numéro de vol

15. Vers quelle destination votre groupe de voyage se dirigera-t-il immédiatement après avoir **quitté le Canada** (à l'exception des escales aux aéroports)?

[illegible]

Si aux États-Unis, précisez l'état

16. À votre **départ du Canada**, irez-vous...

- ☒ vers les États-Unis seulement ☐ directement vers un pays autre que les États-Unis ☐ vers un autre pays via les États-Unis

VOYAGES À FORFAIT OU TOUT COMPRIS

17. Veuillez remplir cette section **si une partie de votre voyage** comprenait un forfait pour lequel vous avez payé un prix pour une combinaison de services de transport, d'hébergement et de repas.

a) Veuillez indiquer le type de forfait que vous avez pris. Cochez toutes les cases pertinentes.

- ☐ Croisière - *Nom du croisiériste :*
 - ☐ Circuit accompagné
 - ☐ Forfait tout compris
 - ☐ Excursion d'aventure
 - ☐ Forfait villégiature

b) Lequel (lesquels) des items suivants était(ent) inclus dans le prix que vous avez payé? Cochez toutes les cases pertinentes.

- ☐ Transport commercial **pour entrer et quitter** le Canada (avion, autobus, train, bateau)
 - ☐ Transport au Canada
 - ☐ Hébergement
 - ☐ Loisirs et divertissements
 - ☐ Repas et/ou boissons
 - ☐ Autre - précisez : _____

c) Combien de nuits étaient incluses dans la partie forfait de votre voyage?

d) Combien le forfait a-t-il coûté? (Total pour votre groupe de voyage)

_____,00 →

Devise utilisée pour rapporter les dépenses du forfait (si différente du \$CAD) :

- ☐ Dollar américain
 ☐ Euro
 ☐ Yuan chinois
 ☐ Peso mexicain
☐ Yen japonais
 ☐ Dollar australien
 ☐ Livre sterling
☐ Autre devise :

e) Si **votre groupe de voyage** a pris une croisière, quel montant avez-vous dépensé **sur le paquebot qui n'était pas compris dans le prix du forfait**?
(inclure les excursions, les boissons, les pourboires, les photos, les cadeaux)

_____,00 →

Devise utilisée pour rapporter les dépenses du forfait (si différente du \$CAD) :

- ☐ Dollar américain ☐ Euro ☐ Yuan chinois ☐ Peso mexicain
☐ Yen japonais ☐ Dollar australien ☐ Livre sterling
☐ Autre devise :

TARIF DE TRANSPORT POUR ENTRER ET QUITTER LE CANADA

18. Quels étaient les tarifs de transport commerciaux pour votre groupe de voyage pour **entrer et/ou quitter** le Canada?

Exclure les frais de transport commerciaux comprises dans le prix du forfait déclaré à la question 17.

	Total payé pour le groupe de voyage
a) Tarif aller-retour	[] [] [] [] [] [] [] ,00
b) Tarif aller simple :	
Tarif pour entrer au Canada	[] [] [] [] [] [] [] ,00
Tarif pour quitter le Canada	[] [] [] [] [] [] [] ,00

**Devise utilisée pour rapporter le(s) tarif(s)
(si différente du \$CAD) :**

☐ Dollar américain	☐ Euro
☐ Yuan chinois	☐ Peso mexicain
☐ Yen japonais	☐ Dollar australien
☐ Autre devise :	☐ Livre sterling

↳

c) Type de tarif utilisé? Cochez toutes les cases pertinentes.

- Première classe ● Classe affaire ● Classe économique ● Transport nolisé ● Programme voyage-récompenses

VOYAGE(S) PENDANT VOTRE SÉJOUR AU CANADA

19. Pour ce voyage, quel(s) moyen(s) de transport votre groupe de voyage a-t-il utilisé pour vous déplacer **au Canada**?

Cochez toutes les cases pertinentes.

- ☐ Avion commercial ☐ Automobile louée ☐ Autobus ☐ Paquebot de croisière ☐ Traversier
☐ Avion privé ☐ Automobile privée ☐ Train ☐ Bateau privé ☐ Autre

20. Pendant votre séjour **au Canada**, quel(s) endroit(s) le groupe de voyage a-t-il visité?

Veuillez indiquer tous les endroits où vous avez passé une nuit ou plus, et les principaux endroits visités en une seule journée.

[illegible]

21. Au sein du **groupe de voyage**, quelqu'un possède-t-il(elle) certaines des installations d'hébergement utilisées pendant ce voyage (incluant les plans de multipropriété)?

- ☐ Oui ☐ Non

TOTAL DES DÉPENSES PENDANT VOTRE SÉJOUR AU CANADA

Pour les questions suivantes, veuillez rapporter le **total des dépenses encourues au Canada** par tous les membres de **votre groupe de voyage** tel que déclaré à la question 7.

Exclure :

- a) les frais de forfaits déclarés à la question 17d et/ou 17e
- b) les tarifs de transport commerciaux pour entrer ou quitter le Canada déclarés à la question 18

a) les frais de forfaits déclarés à la question 17d et/ou 17e
b) les tarifs de transport commerciaux pour entrer ou quitter le Canada déclarés à la question 18

22. Veuillez indiquer les **dépenses totales encourues au Canada** dans les catégories suivantes :

Utilisez une estimation si nécessaire.

Devise utilisée pour rapporter les dépenses au Canada (si différente du \$CAD) :

☐ Dollar américain

☐ Euro

☐ Yuan chinois

☐ Peso mexicain

☐ Yen japonais

☐ Dollar australien

☐ Livre sterling

☐ Autre devise :

↳

23. Est-ce qu'une partie ou la totalité du tarif a été payé par...

- ☐ Des 'points de grand voyageurs' ou tout autre programme de récompenses
 ☐ Sans objet
- ☐ Un programme voyage-motivation (de votre employeur)

24. Quel pourcentage des dépenses totales (y compris les tarifs payés pour le transport commercial) a été payé...

			%			%			%	
personnellement (<i>y compris les parents ou amis</i>)?				par une entreprise?				par un gouvernement?		

SÉJOUR HORS CANADA PENDANT CE VOYAGE

25. Après être entré au Canada, votre groupe de voyage a-t-il, au cours de ce voyage, quitté le Canada pour ensuite revenir?

- ☐ Oui → Combien de fois? ☐ Non → Passez à la question 26

Si oui, veuillez déclarer le(s) lieu(x) et date(s) de sortie, le(s) lieu(x) de retour, le nombre de nuits passé hors Canada et le(s) pays visité(s) :

Lieu(x) de sortie du Canada (Poste-frontière/aéroport canadien)	Date du départ	Lieu(x) de retour au Canada (Poste-frontière/aéroport canadien)	Nombre de nuits	Pays visité
	J J M M A A A A			
	J J M M A A A A			

26. Était-ce votre premier voyage au Canada?

- ☐ Oui ☐ Non **→** Si non, combien de fois, incluant ce voyage, avez-vous visité le Canada pour une période d'une nuit ou plus durant les cinq dernières années?

ACTIVITÉS PENDANT CE VOYAGE AU CANADA

27. À l'occasion de ce voyage au Canada, quelles activités un membre de votre groupe de voyage a-t-il fait?

Cochez toutes les cases pertinentes.

- ☐ Visité des amis ou de la parenté (inclure mariage, graduation, anniversaire, réunion famille)
 - ☐ Magasiné
 - ☐ Fait une visite touristique
 - ☐ Visité un musée ou une galerie d'art
 - ☐ Visité un site historique
 - ☐ Visité un zoo ou un aquarium
 - ☐ Assisté à un évènement sportif comme spectateur
 - ☐ Assisté à un festival ou une foire
 - ☐ Assisté à un spectacle comme une pièce de théâtre ou un concert
 - ☐ Casino
 - ☐ Visité un parc thématique ou un parc d'amusement
 - ☐ Assisté à un événement autochtone (pow-wow, spectacle, autre)
 - ☐ Cinéma
 - ☐ Pris un repas à l'extérieur/ au restaurant/bar/club
 - ☐ Observé la faune ou les oiseaux
 - ☐ Visité un parc naturel national ou provincial
 - ☐ Rendez-vous médical, ou autre visite reliée à la santé
 - ☐ Assisté à une réunion d'affaires/conférence/séminaire

Participé à des activités sportives ou de plein air

- ☐ Pratiqué des sports individuels ou d'équipe
 - ☐ Fait du VTT (véhicule tout terrain, 4X4, 4 roues)
 - ☐ Fait du bateau de plaisance
 - ☐ Fait du canot ou du kayak
 - ☐ Fait du camping
 - ☐ Fait une excursion ou une randonnée pédestre
 - ☐ La pêche
 - ☐ La plage
 - ☐ La chasse
 - ☐ Joué au golf
 - ☐ Fait de la bicyclette
 - ☐ Fait de la motoneige
 - ☐ Fait du ski alpin ou de la planche à neige
 - ☐ Fait du ski de fond ou de la raquette
 - ☐ Fait d'autres activités - précisez :

COMMENTAIRES

Merci d'avoir rempli ce questionnaire.

Veuillez retourner le questionnaire au représentant de Statistique Canada. Consultez notre site Web à : www.statcan.gc.ca